

Ayşe und Jan

Text: F. Vahle
Musik: F. Vahle

Es wa - ren ein - mal zwei Kin - der, die
hie - ßen Ay - şe und Jan. Sie wa - ren Nachbarn und
kann - ten sich nicht. So fängt die Ge - schich - te an.
Zu Ay - şe da sagt ih - re Mut - ter: „Geh
nicht zu dem deut - schen Kind.“ Und Jans Vater, der schimpft auf die
Tür - ken, weil das doch Aus - län - der sind.
La, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,
la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la.

12

Was können Erwachsene von Ayşe und Jan lernen?



1. Es waren einmal zwei Kinder,
die hießen Ayşe und Jan.
Die waren Nachbarn und kannten sich nicht.
So fängt die Geschichte an.
Zu Ayşe da sagt ihre Mutter:
Geh nicht zu dem deutschen Kind.
Und Jans Vater, der schimpft auf die Türken,
weil das doch Ausländer sind.
Refrain: La, la, la, la, la, la, la ...

2. So spielten die Kinder alleine ...
ein jedes in seinem Hof.
Und beide Kinder fanden alleine spielen doof.
Und zwischendrin war eine Mauer ...
ein undurchdringliches Stück.
Da hat Jan die Ayşe gerufen ...
doch kam keine Antwort zurück.
Refrain

3. Da hat er mit Steinen geworfen,
und einer traf Ayşe am Kopf.
Da sind Ayşes Brüder gekommen
und haben den Jan verkloppt.
Da ist der Jan ins Gebüsch
dicht an der Mauer gekrochen
und hat geweint, als hätten ihn selbst
mehr als zwanzig Steine getroffen.
Refrain

4. Doch da hat er plötzlich dicht neben sich
in der Mauer ein Loch entdeckt.
Durch das hat sich eine kleine Hand
mit einem Stück Kuchen gestreckt.
Da hat sich der Jan gewundert und fragte:
Was ist das denn da?
Und da sagte Ayşe ganz leise:
Für dich ... ein Stück Baklava.
Refrain

5. Und dann war der Jan bei der Ayşe,
und dann war die Ayşe beim Jan.
Sie machten das Mauerloch größer,
so daß man gut durchkrabbeln kann.
Doch einmal hat Jans Vater
nach seinem Sohn gefragt.
Und da hat unten im ersten Stock
Oma Papenfuß gesagt:
Der Jan hat vorhin bei den Türken,
bei unseren Nachbarn gegessen
und hat mit der Ayşe zusammen
eine Friedenstorte gegessen.
Refrain

jans vater, der sagte: wie komisch!
Und stieg die Treppe hinauf.
Von Kindern da kann man was lernen ..
So hört die Geschichte auf.
Refrain